# Labornetzgerät
# *Laboratory Power Supply*
# *Alimentation de Laboratoire*

**0...16V/0...5A**

**0...16V/0...10A**

**0...32V/0...3A**

**0...32V/0...5A**

**zu beziehen bei**

**sold by**

**www.conatex.com**

CONATEX LERNSYSTEME

| Technische Daten/Technical Data/Characteristiques | EA-PS2016-050 | EA-PS2016-100 | EA-PS2032-025 | EA-PS2032-050 |
|---|---|---|---|---|
| Eingangsspannung/*Input voltage/ Tension d'entrée*<br>-Netzfrequenz / *-Mains frequency / Fréquence entrée* | 230V±10%<br>50...60Hz | 230V±10%<br>50...60Hz | 230V±10%<br>50...60Hz | 230V±10%<br>50...60Hz |
| Ausgangsspannung/*Output Voltage/Tension de sortie* | 0...16V | 0...16V | 0...32V | 0...32V |
| -Stabilität/*Stability/Régulation 0...100% Last/load/charge* | <40mV | <100mV | <30mV | <70mV |
| -Stabilität/*Stability/Régulation ±8% ΔVAC* | <3mV | <3mV | <5mV | <5mV |
| -Restwelligkeit/*Ripple/Ondulation* | <4mVp-p | <4mVp-p | <4mVp-p | <4mVp-p |
| Ausgangsstrom / *Output current / Courant de sortie* | 0...5A | 0...10A | 0...2,5A | 0...5A |
| Anzeige /*Display/Indicateur*<br>Spannung/*VoltageTension*<br>Strom/*Current/Courant* | <br>±(1%+2Digit)<br>±(1%+4Digit) | <br>±(1%+2Digit)<br>±(1%+4Digit) | <br>±(1%+2Digit)<br>±(1%+4Digit) | <br>±(1%+2Digit)<br>±(1%+4Digit) |
| Temp.koeffizient/Temperature coefficient/Coeff. de temperature | 500ppm/°C | 500ppm/°C | 500ppm/°C | 500ppm/°C |
| Lagertemperatur/*Storage temperature/ Température de stockage* | -25...70°C | -25...70°C | -25...70°C | -25...70°C |
| Betriebstemp./*Operating temperature/Temp. de fonctionement* | 0...40°C | 0...40°C | 0...40°C | 0...40°C |
| Abmessungen BxHxT/*Dimensions WxHxD, lxhxp* | 210x132x255mm | 210x132x255mm | 210x132x255mm | 210x132x255mm |
| Gewicht/*Weight/Masse* | 5,25kg | 5,9kg | 5,25kg | 5,9kg |
| *Artikel Nr./Article Nb./Référence article* | 39200100 | 39200101 | 39200102 | 39200103 |

## Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes muß das Gehäuse, die Bedien- und Anzeigeelemente sowie das Netzkabel auf Beschädigungen hin untersucht werden. Vor jedem Öffnen des Gerätes muß unbedingt der Netzstecker gezogen werden. Eine Reparatur, Wartung oder Kalibrierung des Gerätes darf nur durch eine Fachkraft erfolgen.
Das Gerät darf nur an eine Schutzkontaktsteckdose mit 230V 50/60Hz angeschlossen werden. Die natürliche Luftzirkulation darf an den Luftschlitzen und Kühlkörpern nicht behindert werden.
Die Netzsicherung befindet sich auf der Rückseite des Gerätes über dem Netzeingang. Um diese auszuwechseln, **muß das Gerät vom Netz getrennt werden!**

**Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen!**

Der Anschluß der Verbraucher erfolgt an den mit + und – bezeichneten Ausgangsbuchsen.
Serienschaltungen über **300V** sind **nicht** statthaft, da es sonst zu Isolationsproblemen kommt.

## *INSTALLATION / INSPECTION AFTER UNPACKING*

*Before taking the unit into operation it is necessary to inspect the housing, the controls etc. for signs of physical damage. Save all packing materials until the inspection is completed. If damage is found, notify the carriers immediately. Our authorised representative also should be notified. If any physical damage has been found, the equipment should not be connected to the mains.*

***DO NOT OPEN THE UNIT BEFORE THE POWER CABLE IS DISCONNECTED FROM THE MAINS VOLTAGE!***

*Servicing, repairs or calibrations should only be carried out by trained engineers. The unit may only be operated using a properly wired and grounded mains plug as the grounding of the unit follows via the earth wire of the power cable. The unit must be operated only on the voltage stipulated on the type plate. The mains fuse is located on the rear of the unit above the mains input. If it is necessary to change the fuse,* ***the unit must be disconnected from the mains!*** *It is imperative that the fuse is only be replaced by one of same value and physical dimensions as the original supplied fuse.*

***The unit must be disconnected from the mains whilst replacing the fuse.***

*The load must be connected to the plus (+) and the minus (-) sockets on the front. Check for correct polarity.*

## Mise en service

Il est conseillé avant la première mise en service de l'appareil de vérifier que le châssis, les indicateurs et autres éléments de réglage ainsi que le câble d'alimentation sont en bon état. **Il faut absolument débrancher l'appareil avant toute ouverture de celle-ci.** La réparation, l'entretien ou l'étalonnage ne doit être effectué que par une personne qualifiée.

L'appareil ne doit être branché que sur un réseau de 230V 50/60Hz à une prise électrique avec mise à la terre. La circulation naturelle du vent à travers les fentes d'aération et des radiateurs ne doit pas être empêchée.

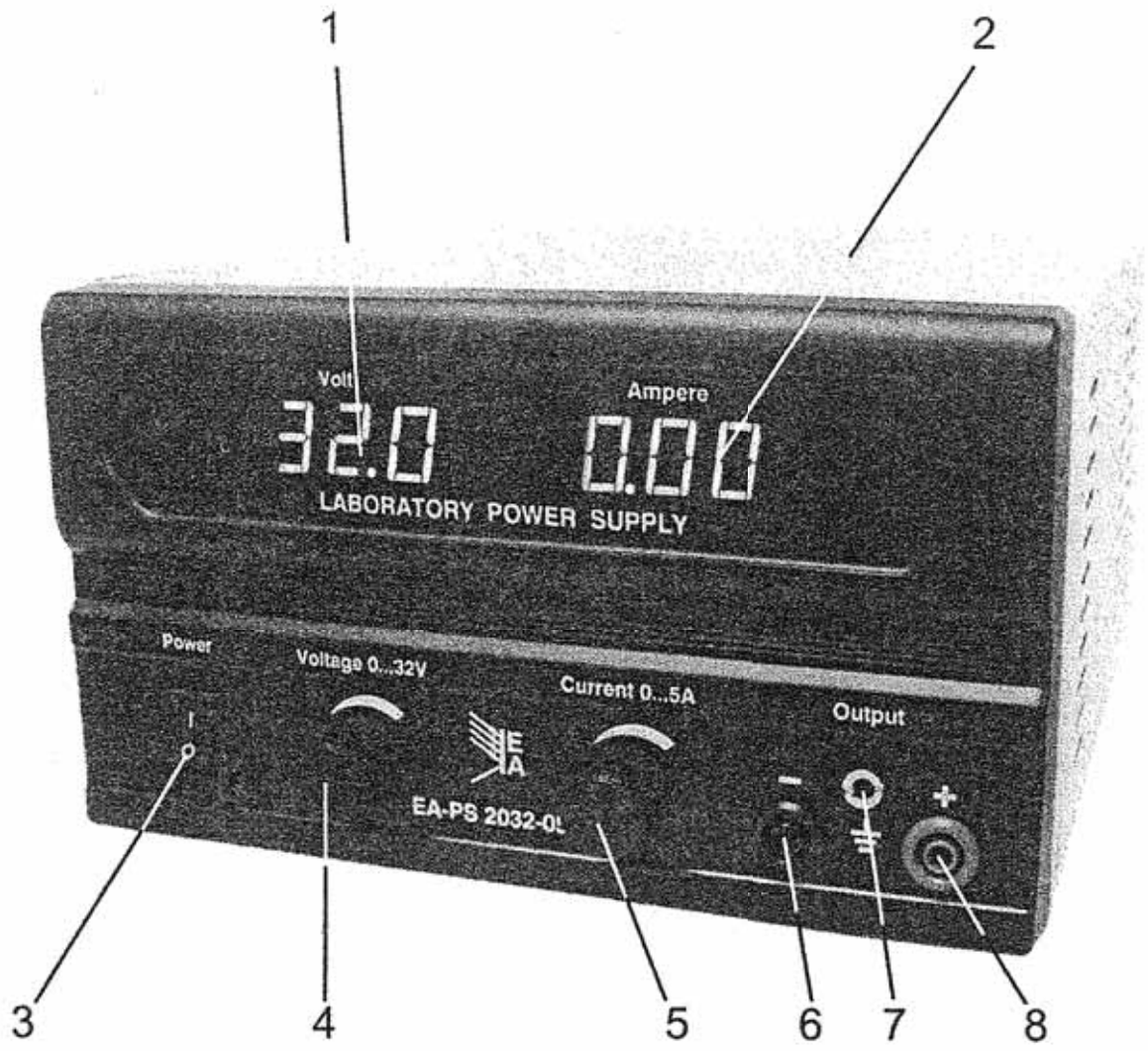
Le fusible réseau se trouve á l'arrière de l'appareil au dessus de l'entrée d'alimentation. pour changer celui-ci, **il faut absolument débrancher l'appareil!**

**Avant d'ouvrir l'appareil tirer le câble d'alimentation !**

La sortie du consommateur se trouve aux prises marquées (+) et (-) .
Les montages parallèles de plus de 300V ne sont pas permis, à cause des problèmes d'isolation qu'il accompagnent.

**zu beziehen bei**
**sold by**
www.conatex.com
CONATEX

# Bedienelemente Frontplatte
# *Operating Elements Frontpanel*
# Éléments d'utilisation, face avant




| | |
|---|---|
| 1 | Voltmeter, Ausgangsspannung |
| 2 | Amperemeter, Ausgangsstrom |
| 3 | Netzschalter Ein/Aus |
| 4 | Spannungseinsteller |
| 5 | Stromeinsteller |
| 6 | Ausgangsbuchse – , (schwarz) |
| 7 | Erdungsbuchse |
| 8 | Ausgangsbuchse + , (rot) |

| | |
|---|---|
| *1* | *Voltmeter, Output voltage* |
| *2* | *Ammeter, Output current* |
| *3* | *Mains switch, ON/OFF* |
| *4* | *Voltage adjustment* |
| *5* | *Current adjustment* |
| *6* | *Output socket – , (black)* |
| *7* | *Earth socket* |
| *8* | *Output socket + , (red)* |

| | |
|---|---|
| *1* | Voltmètre, tension dè sortie1 |
| *2* | Ampèrmètre, courant de sortie |
| *3* | Mise en marche, POWER ON/OFF |
| *4* | Régleur de tension, sortie |
| *5* | Régleur de courant, sortie |
| *6* | Borne de connection sortie –, (noire) |
| *7* | Borne de connection terre |
| *8* | Borne de connection sortie +, (rouge) |

zu beziehen bei
sold by
www.conatex.com
CONATEX

## Allgemeines

Wesentliche Merkmale dieser Geräteserie sind ausgereifte Technologie, kompakter Aufbau und ein breites Typenspektrum. Die Geräte können als Konstantspannungsquelle mit Strombegrenzung oder als Konstantstromquelle mit Spannungsbegrenzung eingesetzt werden.
Strom und Spannung sind kontinuierlich einstellbar. Für hohe Zuverlässigkeit, auch unter extremen Bedingungen, sorgen eine automatische Trafoumschaltung, Power-MOS-FET-Endstufen und eine temperaturabhängig gesteuerte Lüfterleistung mit Funktionsüberwachung. Das Gerät ist ohne Lüftungsöffnungen auf Ober- und Unterseite konzipiert und hat keine außenliegende Kühlkörper.

## Anzeigeinstrumente

Die Geräte besitzen getrennte digital anzeigende LED Volt- und Amperemeter.

## Überlastschutz

Der Ausgang ist dauerkurzschlußfest. Der Strom läßt sich von 0 bis zum Nennstrom kontinuierlich einstellen.

## Parallel- und Serienschaltung

Es können zwei oder mehrere Geräte in Serie oder parallel betrieben werden. Bei Serienschaltung ist darauf zu achten, daß die maximale Ausgangsspannung aus Isolationsgründen unter 300V bleibt.

**Hinweis:**

Unsere Geräte werden ständig weiter entwickelt und dem Stand der Technik angepaßt. Aus diesem Grund kann das Gerät im Vergleich zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Gerät leichte Änderungen aufweisen. Nur Daten mit Toleranzen oder Grenzen können als garantierte Werte betrachtet werden. Zahlen ohne Toleranzen haben nur informatorischen Wert und werden nicht garantiert.

## *Laboratory Power Supplies EA-PS 2000*

## *General*

*Main characteristics of this series are state of the art technology, compact design and a wide type spectrum. The units may be used as constant voltage supply with current limiting or as constant current sources with voltage limitation. Current and voltage are continuously adjustable by means potentiometers on the front panel.*
*High reliability - even under most extreme conditions - is provided by automatic transformer switching, MOS-FET power stages and a temperature-controlled ventilation regulation with functional monitoring. The unit is designed without ventilation slots at the top and the bottom and has no external heat sinks.*

## *Indication Instruments*

*The units are equipped with separate digital LED volt- and ammeters.*

## *Operation in Parallel or Series*

*It is possible to operate two or more units in series or in parallel. In series operation the maximum allowed voltage is 300V because of isoltaion problems above this voltage.*

**Notice**

The continuing development of our products can be the reason that the unit described in this manual may be slightly different from the one being delivered. Only data with tolerances or boundaries are guaranteed. Data without tolerances are for information only and not guaranteed.

## Alimentation de Laboratoire EA-PS 2000

## Description générale

Les alimentations présentées dans cette gamme répondent aux besoins des écoles, des laboratoires industriels et des services de maintenance.
Elles sont disponibles en deux classes de puissance : 80W et 160W.
Les appareils sont conçus sans fente de ventilation sur le haut et sans radiateur extérieur.
Les alimentations peuvent être utilisées comme générateur de tension avec une limitation de courant réglable ou comme générateur de courant constant avec limitation de tension. Le courant et la tension sont réglables sur toute la plage indiquée pour chacun des modèles à l'aide des potentiomètres situés en face avant.

Deux ou plusieurs modèles peuvent être arrangés en montage série ou en montage parallèle pour multiplier les tensions ou courants disponibles.

Les bornes de sorties de sécurité sont flottantes; si nécessaire la borne positive ou la borne négative peut être connectée à la terre grâce à la borne terre située juste à côté de celles-ci.
Une tension minimum d'utilisation de quelques millivolts, une excellente régulation à réponse immédiate (100 microsecondes) indiquent la haute qualité. Les appareils sont conçus pour fonctionner à 100%.

**Notice:**

Nos appareils sont constamment développes selon l'évolution Technique. C'est pourquoi cet appareil et celui décrit dans le mode d'emploi peuvent présenter de légères différences.

zu beziehen bei
sold by
www.conatex.com
CONATEX